

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 26.5.2010
COM(2010)246 galīgā redakcija

2010/0131 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Priekšlikuma konteksts

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Ievērojot Eiropas Savienības Tiesas spriedumus tā dēvētajās „Open Skies” lietās, Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Savienības līmeņa nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus šobrīd spēkā esošajos divpusējos nolīgumos¹ („horizontālā pilnvara”). Šādu nolīgumu nolūks ir dot tiesības visiem Eiropas Savienības gaisa pārvadātājiem bez diskriminācijas piekļūt lidojuma maršrutiem starp Eiropas Savienību un trešām valstīm un saskaņot Eiropas Savienības dalībvalstu un trešo valstu divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

- **Vispārīgais konteksts**

Starptautiskās attiecības starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un trešām valstīm aviācijas jomā parasti regulē ar divpusējiem gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumiem starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un trešām valstīm, ar šādu nolīgumu pielikumiem, kā arī ar cita veida attiecīgu divpusēju vai daudzpusēju vienošanos.

Parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas dalībvalstu divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos ir pretrunā Eiropas Savienības tiesību aktiem. Tās ļauj trešai valstij noraidīt, atsaukt vai apturēt tāda gaisa pārvadātāja atļaujas vai pilnvaras, kuru kāda Eiropas Savienības dalībvalsts izraudzījusi, bet kas faktiski nepieder šai dalībvalstij vai tās valstspiederīgajiem un neatrodas to faktiskā kontrolē. Tas atzīstams par diskrimināciju pret tiem Eiropas Savienības pārvadātājiem, kas reģistrēti kādas dalībvalsts teritorijā, bet pieder citu dalībvalstu valstspiederīgajiem un atrodas to kontrolē. Tādējādi tiek pārkāpts Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pants, ar ko dalībvalstu valstspiederīgajiem, kuri ir izmantojuši tiesības brīvi veikt uzņēmējdarbību, garantē tādu pašu uzņēmējas dalībvalsts attieksmi, kādu tā paredz saviem valstspiederīgajiem.

Ir vēl citi jautājumi, piemēram, aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli vai trešo valstu gaisa pārvadātāju noteikti tarifi Eiropas Savienības iekšējiem maršrutiem, kuros jānodrošina atbilstība Eiropas Savienības tiesību aktiem, grozot vai papildinot spēkā esošos nosacījumus divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un trešām valstīm.

- **Priekšlikuma jomā spēkā esošie noteikumi**

Ar šā nolīguma noteikumiem aizstāj vai papildina spēkā esošos noteikumus astoņpadsmit divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēzijas Republiku.

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Nolīgums veicinās Eiropas Savienības aviācijas ārpolitikas pamatmērķa sasniegšanu,

¹ Padomes 2003. gada 5. jūnija Lēmums 11323/03 (dokuments ierobežotai lietošanai).

saskaņojot spēkā esošos divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumus ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

2. Apspriešanās ar ieinteresētajām personām un ietekmes novērtējums

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozāres un vispārīgs respondentu raksturojums

Sarunu laikā apspriedās ar Eiropas Savienības dalībvalstīm, kā arī ar nozares pārstāvjiem.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Eiropas Savienības dalībvalstu un nozares pārstāvju apsvērumi ir ņemti vērā.

3. Priekšlikuma juridiskie aspekti

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Saskaņā ar „horizontālās pilnvaras” pielikumā minētajiem mehānismiem un direktīvām Komisija ir risinājusi sarunas ar Indonēzijas Republiku par tādu nolīgumu, ar ko tiktu aizstāti atsevišķi noteikumi spēkā esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēzijas Republiku. Ar nolīguma 2. pantu parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas aizstāj ar Kopienas pārvadātāja izraudzīšanas klauzulu, tādējādi visiem Eiropas Savienības pārvadātājiem ļaujot izmantot tiesības veikt uzņēmējdarbību. Nolīguma 4. pantā aplūkota aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli — jautājums, kurš ir saskaņots ar Padomes Direktīvu 2003/96/EK, kas pārkārto Kopienas noteikumus par nodokļu uzlikšanu energoproduktiem un elektroenerģijai, un jo īpaši tās 14. panta 2. punktu. Ar nolīguma 5. pantu atrisinātas iespējamās pretrunas ar Eiropas Savienības konkurences noteikumiem.

- **Juridiskais pamats**

LESD 100. panta 2. punkts, 218. panta 5. punkts un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkts

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums pilnībā pamatojas uz Padomes piešķirto „horizontālo pilnvaru”, ņemot vērā jautājumus, uz kuriem attiecas Eiropas Savienības tiesību akti un divpusējie gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi.

- **Proporcionalitātes princips**

Ar nolīgumu groza vai papildina noteikumus divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu atbilstību Eiropas Savienības tiesību aktiem.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Nolīgums starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku ir efektīvākais instruments, lai visus spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēzijas Republiku saskaņotu ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

4. Ietekme uz budžetu

Priekšlikums neietekmē Eiropas Savienības budžetu.

5. Papildu informācija

- **Vienkāršošana**

Priekšlikums paredz tiesību aktu vienkāršošanu.

Starp Eiropas Savienības dalībvalstīm un Indonēzijas Republiku noslēgto divpusējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu attiecīgos noteikumus aizstāj vai papildina ar viena Eiropas Savienības nolīguma noteikumiem.

- **Sīkāks priekšlikuma izskaidrojums**

Saskaņā ar starptautisku nolīgumu parakstīšanas un noslēgšanas standarta procedūru Padome tiek lūgta apstiprināt lēmumus par nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem, kā arī izraudzīt personas, kas pilnvarotas parakstīt nolīgumu Eiropas Savienības vārdā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu²,

tā kā:

- (1) Padome ar savu 2003. gada 5. jūnija lēmumu pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Eiropas Savienības nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.
- (2) Komisija Eiropas Savienības vārdā ir risinājusi sarunas ar Indonēzijas Republiku par nolīgumu par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem (turpmāk „nolīgums”) saskaņā ar mehānismiem un vadlīnijām Padomes 2003. gada 5. jūnija lēmuma pielikumā.
- (3) Nolīgums, par kuru Komisija risinājusi sarunas, būtu jāparaksta un jāpiemēro provizoriski, ievērojot, ka to vēlāk noslēgs,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma parakstīšana starp Eiropas Savienību un Indonēzijas Republiku par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ar šo ir apstiprināta Eiropas Savienības vārdā, ja tas tiek noslēgts.

Nolīguma teksts pievienots šim lēmumam.

² OV C [...], [...], [...]. lpp.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs ir pilnvarots norīkot personu(-as), kam tiesības Eiropas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu, ja tas tiek noslēgts.

3. pants

Nolīgumu līdz tā spēkā stāšanās dienai piemēro provizoriski no nākamā mēneša pirmās dienas pēc dienas, kad Puses viena otrai paziņojušas par šim nolūkam vajadzīgo procedūru pabeigšanu³.

4. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs ir pilnvarots uzsākt nolīguma 8. panta 2. punktā paredzēto paziņošanas procedūru.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

6. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

³ Datumu, no kura sāk nolīguma provizorisku piemērošanu, Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.